

Khi tính toán vật tư đảm bảo của các loại trên, nếu thấy số dư vật tư lớn hơn số dư nợ vay Ngân hàng thì nợ Ngân hàng được đảm bảo, nếu số dư vật tư nhỏ hơn số dư nợ Ngân hàng thì số chênh lệch đó là số nợ Ngân hàng không có vật tư đảm bảo thì Ngân hàng tiến hành thu hồi số nợ ấy về.

Vì sản xuất nông nghiệp có nhiều khó khăn, nên khi tính toán thấy vốn không có vật tư bảo đảm thì nên trao đổi với nông trường để biết rõ lý do vì sao nông trường không có đủ vật tư đảm bảo nợ. Nếu xét vì lý do khách quan như thiên tai hạn hán chẳng hạn thì đề nghị nông trường phải báo cáo ngay lên Bộ Nông trường biết để giải quyết. Nếu vì lý do công tác xấu của nông trường gây ra như sử dụng vốn sai mục đích, chi tiêu không theo kế hoạch thì đề nghị nông trường có biện pháp bổ cứu và Ngân hàng tiến hành thu hồi phần nợ ấy về. Nếu nông trường không có tiền thì Ngân hàng ghi vào nợ quá hạn và tính lãi gấp rưỡi kể từ ngày chuyển nợ.

Trường hợp nông trường không khắc phục mà phạm đôi ba lần như thế thì Ngân hàng phản ảnh lên Bộ chủ quản và báo cáo về Ngân hàng trung ương, đồng thời tạm thời đình chỉ việc cho vay và chờ ý kiến Bộ Nông trường giải quyết rồi Ngân hàng mới tiếp tục cho vay lại.

Mục đích chủ yếu của việc kiểm tra đảm bảo vật tư và kiểm tra việc sử dụng vốn vay cũng chỉ nhằm giúp đỡ nông trường trong việc đẩy mạnh kinh doanh sản xuất, hoàn thành được kế hoạch sản lượng, kế hoạch giá thành, tăng thu nhập cho nông trường, tăng tích lũy cho Nhà nước để không ngừng tái sản xuất mở rộng. Do đó người cán bộ Ngân hàng phải nêu cao tinh thần phục vụ sản xuất, có đầy đủ trách nhiệm trong việc kinh doanh sản xuất của nông trường, luôn luôn đi sát cơ sở sản xuất cộng tác chặt chẽ với cán bộ, công nhân trong nông trường, khiêm tốn học tập, dễ hiểu biết được nhiều về tình hình hoạt động và tình hình tài vụ của nông trường. Có như thế, chúng ta mới có thể giúp đỡ nông trường một cách tích cực, phát huy tác dụng của tín dụng Ngân hàng phục vụ nền kinh tế quốc dân nói chung và trong việc phát triển ngành Nông trường nói riêng.

Hà nội, ngày 7 tháng 9 năm 1961

Tổng Giám đốc Ngân hàng Nhà nước

LE VIỆT LUỘNG

### TỔNG CỤC BƯU ĐIỆN

**QUYẾT ĐỊNH số 295-QĐ ngày 7-9-1961**  
về việc quy định lại chi phí phát hành cho tất cả các loại báo chí.

TỔNG CỤC TRƯỞNG TỔNG CỤC BƯU ĐIỆN

Căn cứ quyết định số 63-CP ngày 15-5-1961 của Hội đồng Chính phủ đặt Tổng cục Bưu điện trực thuộc Hội đồng Chính phủ;

Căn cứ nghị định Liên bộ Giao thông Công chính — Tuyên truyền số 269-NĐ-LB ngày 15-8-1955 giao cho Tổng cục Bưu điện đảm nhiệm việc phát hành báo chí thay cho Nhà in Quốc gia;

Theo đề nghị của ông Cục trưởng Cục Bưu chính và Phát hành Báo chí sau khi đã thỏa thuận với các nhà xuất bản báo chí;

### QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. — Đề góp phần vào việc hạ giá thành báo chí nhằm tạo điều kiện cho báo chí ngày càng phát triển rộng hơn, nay bãi bỏ chế độ báo châu đối với tất cả các loại báo chí xuất bản ở trung ương cũng như ở địa phương. Bưu điện phải thanh toán với các nhà xuất bản theo đúng số báo chí đã đặt in sau khi đã trừ phát hành phí.

Điều 2. — Chi phí phát hành trước định thống nhất là 25% cho tất cả các loại báo chí nay quy định lại như sau:

a) Đối với báo chí xuất bản ở trung ương:

— Báo chí dài hạn: 21%

— Báo chí bán lẻ: 25%

b) Đối với báo chí xuất bản ở địa phương:

— Báo chí dài hạn: 17%

— Báo chí bán lẻ: 21%

Điều 3. — Quyết định này bắt đầu thi hành từ ngày 1-10-1961. Những quy định trước trái với quyết định này đều bãi bỏ.

Điều 4. — Các ông Cục trưởng Cục Bưu chính và Phát hành Báo chí, Vụ trưởng Vụ Kế hoạch Tài vụ thi hành quyết định này.

Hà nội, ngày 7 tháng 9 năm 1961

Tổng Cục trưởng Tổng cục Bưu điện

TRẦN QUANG BÌNH

### ỦY BAN KẾ HOẠCH NHÀ NƯỚC

**THÔNG TƯ số 2506-UB/CQL ngày 12-9-1961** ban hành các thể lệ về công tác nghiên cứu tiêu chuẩn, quy phạm, và thiết kế định hình.

Kính gửi: Các Bộ,

Các ngành.

Công tác nghiên cứu tiêu chuẩn quy phạm và thiết kế định hình lâu nay đã được các ngành tham gia tích cực và đã có kết quả tốt. Nhưng công tác này đối với ta còn mới mẻ và chưa có kinh nghiệm, nên vừa qua có một số phương pháp nghiên cứu chưa thống nhất, và việc phân cấp xét duyệt cũng chưa